

# H-HAJJA f'Għawdex

## SPEċJALI MILIED 2007

Intervista lil Fr. Charles Vella



*Fil-Milied l-Arti u  
t-Twemmin jitgħannu*



# IL-MILIED

## Fidi - Arti - Kultura - Tradizzjonijiet

**Fr. Charles,** kif tnisslet fik il-ġibda għall-arti u partikolarment din in-namra għall-Milied u għall-presepju?

Din hi xi haġa li titrawwem ġo fik. Il-ġibda tiġi parti mill-predispożizzjoni għad-ezistenti – il-parti artistika; għax artist jitwield artist u jiżviluppa r-relazzjoni maž-żmien.

**B'liema mod ta' taħriġ u thejjija rnexxielek tilhaq livelli tant għoljin?**

Bhalma għà għid, biex tiżviluppa tajjeb fl-arti jrid ikollok dispożizzjoni artistika, għajnej klinika li taf tara u tosserva, filosofija u riċerka fl-istorja ta' l-arti. Fl-aħħar tiġi teknika. Imma din mhix importanti jekk ma tkunx akkumpanjata minn dawn kollha li semmejna. L-arti, biex tkun opra tajba, importanti li jkun fiha ruħ, aktar milli materja teknika.

**X'inhuma l-karatteristiċi tal-presepju Naplitan?**

Il-karatteristiċi tal-presepju Naplitan huma r-realiżmu, l-espressjoni u t-teknika għolja fil-kwalità tax-xogħol li jfittex il-perfezzjoni

**Joseph W. Psaila  
jintervista l-artist**

**Għawdex Fr Charles Vella**



akkademika u d-dettal. Dan għal min jrid jipproducxi is-seklu tmintax; il-kontemporanju hu haġa oħra.

**X'inhi d-differenza bejn il-presepju Malti u dak Naplitan?**

Il-presepju Malti hu presepju fattwali tan-narrazzjoni evangeliċċa. Il-presepju Naplitan jirrakkonta l-parti evangeliċċa fi sfond u kostumi naplitani bi stil barokk u b'messagg teoloġiku.

**Allura, il-presepju Naplitan huwa mnebbah minn xi teoloġija partikolari?**

Tispikka ħafna t-teoloġija. Il-karatteristici prinċipali tagħha huma: in-Natività, it-Tverna, it-Taħbiha lir-ragħajja, il-pont li jgħaqqa it-taħbiha mat-twelid – dawk ta' rieda tajba, u l-funtana – Kristu huwa l-ilma ħaj. Dawn huma l-ħames żoni prinċipali. L-isfond huwa dak ta' matul il-jum, bis-sema





celesti u mdawwal għaliex Kristu huwa l-hajja u ddawl tad-dinja. Id-dlam qiegħed biss taħt it-tempju ġo għar – hemm post il-bhejjem u d-dlam. Ĝie li jagħmlu wkoll ix-xitan tellief f'disperazzjoni; Kristu jitwieleq ġo tempju Ruman imwaqqqa', Dan ifisser li tkisser u ntemm it-tempju ta' l-allat foloz, u twieled Alla veru. It-Tempju l-ġdid hu Kristu nnifsu.

**Inti, Fr. Charles, taħdem ukoll bambini sbieħ tax-xama'; din tiegħek hi xi sengħa partikolari?**

Ix-xama' hi xi haġa li mhux faċli li taħdimha, sakemm ma tridx taħdem kummerċjalment bil-forom biss. Jekk trid taħdem xogħol tax-xama' serju, kif kienu jaħdmu l-maestri, għandek sfida kbira. Jiena nhoss li għadni bil-ghaxx għal dik il-perfezzjoni, għalkemm



fl-istess waqt għandi riżultati sbieħ. Irid ikollok hafna sabar, u ma tiddejjaqx wara hafna hin ta' xogħol jekk il-kwalitā tiddeterjora u titfa' mill-ġdid kollox fil-borma. Jekk ma toħroġ id-delikatezza u l-ħlewwa, artistika u divina, tkun ghadek ma għamilt xejn. Eżempji f'Malta baqa' f'tit; imma minnex qed nirreferi għal kull bambin tax-xama' li naraw. Iltqajt ma' eżempji u ddubitajt għamluhomx l-anġli jew il-bniedmin!



**Kemm fih għalik inspirazzjoni spiritwali dan ix-xogħol fil-preseppi? U kif tixtieq li din l-inspirazzjoni tgħaddi f'dawk li jammiraw ix-xogħol tiegħek?**

Jekk wieħed jammira l-ġmiel li jista' jagħmel il-bniedem, dan ma jitqanqalx f'ruħu biex jitnebbah bil-ġmiel ta' Alla u l-opri tiegħu? Il-ġmiel materjali, li hafna drabi jżejjen ukoll it-tempju ta' Alla, huwa duttrina u katekeżi tal-ġmiel ta' Alla, ta' dak li Hu jrid minna u ta' dak li Hu għamel għalina. L-Arti hi lingwa universali li tressaqna lejn xulxin u ma' Alla, u tagħmilna ruħ waħda mistgħaġba bil-ġmiel li l-bniedem biss, minn fost il-ħnejja q-kollha, jista' jipprodu u japprezzza.





# GHALIEX

## KULL MIN IHOBBI MİLIED GHANDU JGHOZZ IT-TRADIZZJONI TAL-PRESEPJU

*Kitba tal-mibki Mons. Salv Borg fil-Milied 2006*

**GHALIEX** kellhom ikunu r-raghajja li kienu jirghu l-merħliet tagħhom fuq l-gholja ta' Betlehem, li l-Anġlu tal-Mulej habbrilhom aħbar ta' ferħ kbir. **GHALIEX** kellhom ikunu huma l-magħżulin li jwasslu l-ferħ lill-poplu kollu. **GHALIEX** Alla jinqeda bl-umli u s-sempliċi.

**GHALIEX** grotta sempliċi, maħduma minn dilettant twassal nostalġija ta' ferħ fil-qalb tat-tfal.

**GHALIEX** presepju maħdum b'sengħa jagħti impressjoni tal-ğrajjet kollha li ghaddew bosta snin ilu u jpogġihomlna quddiemna qisu llum u jgħib il-hena fil-qalb tal-kbar.

**GHALIEX** Alla jinqeda b'kolloxi biex ifakkarna fil-preżenza tiegħu.

**GHALIEX** fiż-żminijiet mudlama u mqallba ta' llum, Alla jrid jimla' bil-ferħ il-qalb vojta tal-bniedem bis-sempliċità.

Il-Milied għandu jimliena bil-ferħ. Dan il-ferħ ġie mwassal lilna permezz ta' l-Aħbar ta' l-Anġlu tal-Mulej. Għalhekk, ejjew nagħmlu bħalma għamlu r-raghajja ta' Betlehem: ejjew immoru nxandruh ma' għżejha kollha u nibdew fi djarna stess bis-sempliċità tal-PRESEPJU.



### L-GHAQDA HBIEB TAL-PRESEPJU F'GHAWDEX

*Qed toffri rimedju u tħin biex dan il-ferħ joktor bl-eż-żejjix ta' Presepju f'kull dar.*

*Ma jimpurtax jekk il-Presepju ikun żgħir jew kbir.*

*L-importanti hu li qabel kull haġa oħra ta' dekorazzjoni tal-Milied,*

*f'kull dar għandu jkun hemm il-Presepju, biex quddiemu jinhass*

*il-ferħ veru u jingħad it-talb flimkien.*

*Hekk tinżel il-Barka ta' Gesù Bambin fuqna u fuq id-djar tagħna.*



*(Mill-Bullettin tal-Hadd, 17-12-2006)*